

họ *dt.* 1- Tên chung cho những người cùng một vị tổ sinh ra; *Họ Nguyễn, họ Trần. Một người làm quan, cả họ được nhờ (tng.)* 2- Có liên hệ gia tộc: *Họ hàng thân thuộc. Thấy sang bắt quàng làm họ (tng.)* 3- Chủ từ ngôi thứ ba số nhiều: *Họ là người bản xứ.*

họ đạo *dt.* Một làng hay một khu vực có nhà thờ đạo Thiên Chúa.

họ đương *dt.* Cùng một huyết tộc, bà con cùng họ với nhau; *đng. họ hàng, họ mạc.*

họ ngoại *dt.* Họ hàng bên mẹ.

họ nội *dt.* Họ hàng bên cha (bố).

hoa *dt.* 1- Bông, phần sinh sản của cây, thường có màu sắc rực rỡ và hương thơm, khi tàn kết thành trái: *Hoa sen mọc bãi cát lằm, tuy rằng lằm lạp vẫn mầm hoa sen (cd.)* 2- Vật có hình dáng đẹp: *Hoa hiên, gạch hoa, hoa tai* 3- Cô gái đẹp: *Lời thề thôi đã phủ phàng với hoa (K.)* 4- Biến âm của hoa là huê: *Huê hồng, huê tình, huê viên.*

hoa đăng *dt.* Ngày hội có nhiều đèn thắp sáng và trang hoàng hoa giấy đầy màu sắc.

hoa hậu *dt.* Phụ nữ được chọn nhất về sắc đẹp, duyên dáng, thông minh qua cuộc thi tuyển.

hoa hoét *tt.* Sắc sỡ nhiều màu.

hoa hồng *dt.* 1- Một loại hoa thơm, nhiều màu, đẹp,, cành mang gai sắc 2- Số tiền trả cho người trung gian giới thiệu mua bán

hoa hòe *tt.* Trang hoàng quá mức: *Hoa hòe, hoa sói!*

hoa lệ *tt.* Đẹp đẽ và sang

trọng.

hoa liễu *dt.* HV. Một số bệnh truyền nhiễm, thường lây qua đường sinh dục: *Các bệnh giang mai, lậu... gọi là bệnh hoa liễu hay bệnh phong tình.*

hoa lợi *dt.* Tổng số hoa màu thu hoạch được trong mùa trên đất trồng: *Hoa lợi đồng niên.*

hoa mắt *tt.* Lóe mắt hay thấy nhiều màu do quá nhiều ánh sáng.

hoa màu *dt.* Các loại cây, củ ngoài lúa được trồng và dùng làm thức ăn như bắp, khoai, sắn: *Ngoài việc trồng lúa, nông dân còn trồng thêm hoa màu phụ.*

hoa mỹ *tt.* Đẹp lộng lẫy, văn vẻ: *Lời nói hoa mỹ.*

hoa nguyệt *tt.* Ve vãn giữa trai gái, chuyện trăng hoa với nghĩa xấu: *Anh đánh thì tôi chịu đòn, tính tôi hoa nguyệt mười con chẳng chữa (cd.)*

hoa niên *tt.* Tuổi trẻ, thiếu niên, tuổi vị thành niên.

hoa râu *tt.* Tóc bạc lấm tấm trên đầu, tóc muối tiêu: *Tuyết sương nhuộm nửa mái đầu hoa râu (Kiều).*

hoa tai *dt.* Đồ trang sức hình dáng như bông hoa đeo ở tai.

hoa tay *tt.* Bàn tay khéo léo.

hoa tiêu *dt.* Người điều khiển, hướng dẫn máy bay, tàu thủy; người lái máy bay hoặc người lái tàu.

hoa viên *dt.* Vườn hoa.

hóa *đgt.* 1- Thành ra, thay đổi tự nhiên ra: *Sâu hóa bướm, hóa thạch. Mèo già hóa cáo (tng.)* 2- Làm cho trở thành giống như mình: *Người thiếu số bị đồng hóa* 3- Dạy bảo: *Giáo hóa* 4- Đồ vật thường dùng được trao đổi qua việc mua bán: *Hóa phẩm, hàng hóa.*

hóa công *dt.* Vị làm ra trời đất và muôn vật. Thọ Trời. Ông Trời. Tạo Hóa: *Phủ phàng chi bậy hóa công (Kiều).*

hóa đơn *dt.* Tờ liệt kê chứng nhận những món hàng bán ra với tổng số tiền bán.

hóa học *dt.* Môn học về hóa chất.

hóa trang *đgt.* Thay đổi y phục, hình dạng cho hợp với vai trò trong phim kịch: *Tài tử hóa trang để đóng phim* 2- Giả dạng một người khác: *Khiêu vũ hóa trang.*

hòa *đgt.* 1- Huê, không thua không thắng: *Hai đội banh hòa nhau, hòa cả làng* 2- Không cạnh tranh hay gây sự, gây chiến: *Giảng hòa, hòa hoãn, hòa hiếu* 3- Làm cho hai chất trộn lẫn với nhau: *Hòa tan muối trong nước.*

hòa âm *đgt.* Phối hợp âm điệu một bản nhạc.

hòa bình *tt.* Không có chiến tranh, không xung đột: *Chiến tranh và hòa bình*

hòa đàm *đgt.* Nói chuyện giữa hai bên giao chiến với mục đích chấm dứt chiến tranh.

hòa giải *đgt.* Bỏ sự đối nghịch quá khứ để sống hòa bình với nhau, giải quyết mâu thuẫn bằng sự ôn hòa.

hòa hoãn *đgt.* Làm giảm bớt căng thẳng, làm chậm lại hay ngưng lại sự tranh chấp: *Bên địch đã có thái độ hòa hoãn.*

hòa khí *tt.* Không khí hòa thuận, vui vẻ: *Anh em chơi với nhau phải giữ hòa khí, nhường nhịn nhau.*

hòa mình *đgt.* Sống như mọi người và chia sẻ tình cảm một cách thành thật.

hòa nhã *tt.* Lịch sự và niềm nở.

hòa nhạc *đgt.* Nhiều nhạc sĩ chơi những nhạc cụ khác nhau, cùng biểu diễn hòa tấu: *Chiều nay có ban nhạc nổi tiếng hòa nhạc tại công viên Anh Hùng..*

hòa nhịp *đgt.* Cùng làm theo một cách thức đã định, ăn khớp với nhau.

hòa ước *dt.* Hai bên đồng ý về một số điều khoản và bằng lòng ký kết để giảng hòa: *Hòa ước Giáp Thân 1884, ký kết giữa Pháp và triều đình nhà Nguyễn chia nước Việt Nam thành 3 kỳ.*

hỏa *dt.* Lửa: *Cứu hỏa, chữa lửa.*

hỏa cấp *tt.* Tình trạng khẩn, phải làm ngay, thi hành ngay.

hỏa châu *dt.* Trái sáng: *Trong chiến tranh, lúc đêm tối, hỏa châu do máy bay thả hay từ đất bắn lên, nó cháy soi sáng được ít phút.*

hỏa công *đgt.* Dùng lửa để tấn công.

hỏa diệm sơn *dt.* Núi lửa.

hỏa hoạn *dt.* Đám cháy: *cháy nhà, rừng, vùn vùn.*

hỏa lò *dt.* Nơi để nướng, nơi giam giữ tù nhân.

hỏa lực *dt.* 1- Sức mạnh của lửa 2- Sức mạnh của vũ khí trong một trận giao chiến.

hỏa pháo *dt.* HV. Ngòi nổ.

hỏa táng *đgt.* HV. Thiêu: *Hoả táng, thủy táng, địa táng.*

hỏa thạch *dt.* Một loại đá cứng, có thể cọ mạnh vào nhau để tạo ra lửa: *Đá đánh lửa.*

hỏa tiễn *dt.* Tên lửa, một loại đạn lớn có thể bắn máy bay, tàu chiến hay phá hủy một căn cứ quân sự..

hỏa tinh *dt.* Sao hỏa, vệ tinh thứ tư gần trái đất xoay quanh mặt trời: *P. Mars.*

hỏa tốc *tt.* Tình trạng cấp bách phải làm ngay: *P. trèo urgent.*

hỏa xa *dt.* Xe lửa.

họa *dt.* Điều không may, tai vạ: *Họa vô đơn chí. Mưu thâm thì họa cũng thâm (tng.) đgt.* 1- Làm bài thơ cùng thể, cùng vận để đáp lại bài thơ xướng của người khác: *Họa thơ* 2- Vẽ: *Họa xà thêm túc, vẽ rắn thêm chân trgt.* May ra: Lời vàng vâng lĩnh ý cao, họa dần dần bớt chút nào hay chẳng (Kiều).

họa chăng *tt.* May ra, cơ may xảy ra rất ít.

họa công *dt.* HV. Thợ vẽ, người vẽ.

họa đồ *dt.* Bức tranh, bức đồ vẽ (HVTĐ): *Non xanh nước biếc như tranh họa đồ (cd.)*

họa hoàn *tt.* Ít khi, hiếm có: *Họa hoàn lắm ông ấy mới xuất hiện trước công chúng.*

họa mi *dt.* 1- Đàn bà vẽ lông mày 2- Một loài chim hót hay: *P. rossignol; A. nightingale.*

họa sĩ *dt.* Người vẽ giỏi (HVTĐ), người có năng khiếu hay tài nghệ cao về nghệ thuật vẽ tranh.

hoác *tt.* Rộng quá: *Rộng hoác đgt.* Mở thật lớn: *Hoác miệng ra cười.*

hoạch định *đgt.* Vạch ra một chương trình để quyết định làm: *Hoạch định chương trình dạy tiếng Việt cho trẻ em Mỹ gốc Việt.*

hoài *tt.* Vô ích, uổng phí đi: *Ngọc kia chẳng dũa chẳng mài, cũng thành vô dụng cũng hoài ngọc đi trgt.* Mãi mãi: *Tóc mai sợi vẫn sợi dài, lấy nhau chẳng đặng thương hoài ngàn năm (cd.).*

hoài bão *dt.* Điều mong ước hay lý tưởng ấp ủ trong lòng.

hoài cảm *đgt.* Nhớ thương, xúc động và cảm mến.

hoài cổ *đgt.* Nhớ tiếc thời xưa: *Thăng Long thành hoài cổ (Bà Hiuyên Thanh Quan).*

hoài nghi *đgt.* Nửa tin nửa ngờ, chưa tin hẳn:

hoài niệm *đgt.* Nhớ tưởng về quá khứ có nhiều kỷ niệm: *P. se souvenir.*

hoài vọng *đgt.* Mong ước, trông đợi, nhớ nhung.

hoải *tt. khgd.* Mỗi một: *Bãi hoải chân tay.*

hoại *đgt.* Thối rữa, hư hỏng.

hoại huyết *tt.* Một chứng bệnh về máu, làm cơ thể yếu đuối vì mất hồng huyết cầu trong máu.

hoan hô *đgt.* Reo vui, reo mừng, vỗ tay khen.

hoan hỷ *tt.* Vui mừng.

hoan nghinh *đgt.* Tiếp đón nồng nhiệt và vui thích

hoán cải *đgt.* Thay đổi làm cho tốt hơn: *Hoán cải phong tục.*

hoán vị *đgt.* Thay đổi trật tự hay vị trí.

hoàn *dt.* 1- Viên thuốc Đông y: *Cao đơn hoàn tán*
2- Con ở: *A hoàn* *đgt.* 1- Trả lại: *Hoàn tiền lại* - 2- Trở lại như cũ: *Mèo vẫn hoàn mèo* (tng.) *tt.* *Đầy đủ: Tổ chức hoàn mỹ*

hoàn bị *tt.* Trọn vẹn, đầy đủ.

hoàn cảnh *dt.* Cảnh ở xung quanh.

hoàn cầu *tt.* Tất cả các nước trên trái đất này, toàn thế giới.

hoàn hảo *tt.* Trọn vẹn.

hoàn hồn *đgt.* HV. Lấy lại bình tĩnh, chết rồi sống lại.

hoàn lương *đgt.* Trở lại đời sống lương thiện: *Gái mãi dâm hoàn lương được cấp vốn làm ăn lương thiện.*

hoàn mỹ *tt.* Hoàn hảo, đẹp hoàn toàn.

hoàn tất *đgt.* Làm xong công việc trọn vẹn.

hoàn toàn *tt.* *Đầy đủ: Tháng Một, Tháng Chạp xong công hoàn toàn* (cd.).

hoàn tục *đgt.* Không đi tu nữa, trở về đời sông trần tục.

hoãn *dt.* Đồ nữ trang đeo tai: *Kìa ai có hoãn đeo tai. Chẳng là vợ cả, vợ hai ông nghề* (cd/) *đgt.* Dời lại một việc sẽ làm sau: *Hoãn lại ngày họp tới tuần sau.*

hoãn binh *đgt.* Tạm ngưng đánh nhau chờ viện binh hay tìm mưu kế khác.

hoãn dịch *đgt.* Dời lại việc nhập ngũ.

hoạn *dt.* Sự làm quan, con đường làm quan: *Hoạn đồ, hoạn lộ* 2- *đgt.* Thiến. Cắt bỏ bộ phận sinh dục: *Hoạn lợn, hoạn quan tức thái giám.*

hoạn nạn *dt.* Tình trạng khổ sở, gian nan.

hoạn quan *dt.* Quan Thái giám trông coi hậu cung của vua.

hoang *tt.* 1- Phung phí: *Tiêu hoang. Chồng em nó chẳng ra gì, tổ tôm xóc đĩa nó thì chơi hoang* (cd.)
2- Không dùng đến: *Ruộng đất bỏ hoang* 3- Không ai nhận: *Con hoang, mèo hoang* .

hoang dâm *tt.* Ham muốn tình dục quá độ.

hoang đàng *tt.* Hư hỏng.

hoang đường *tt.* Không tin được, không có thực: *Câu chuyện hoang đường.*

hoang mang *tt.* Bối rối không biết tin ai, không biết phải làm thế nào.

hoang phế *tt.* Bị bỏ không, bỏ hư, không ai đến thăm nom: *Tòa lâu đài hoang phế.*

hoang vu *tt.* Nơi cây cỏ mọc rậm rạp, vắng vẻ: *Rừng núi hoang vu, cánh đồng hoang vu.***hoàng đạo** *tt.* Đường đi của mặt trời, theo cách tính âm dương lịch: *Giờ hoàng đạo được coi là giờ tốt, nhiều may mắn.*

hoàng đế *dt.* Vua nước lớn có quyền trên vài vua nước nhỏ.

hoàng gia *dt.* Người trong gia đình vua.

hoàng hậu *dt.* Vợ chính, vợ cả của vua.

hoàng hôn *dt.* Buổi chiều lúc mặt trời lặn.

hoàng thái hậu *dt.* Mẹ đẻ của vua.

hoàng thái tử *dt.* Con trai vua được chọn để chờ nối ngôi.

hoàng thân *dt.* Họ hàng của vua.

hoàng thượng *dt.* Vua, tiếng dùng để thưa chuyện với vua một cách tôn kính..

hoàng triều *dt.* Thời vua đang ở ngôi trị nước.

hoàng tử *dt.* Con trai vua.

hoảng *đgt.* Quá sợ hãi sợ rụng rời.

hoảng hồn *đgt.* Sợ bay hồn lạc vía.

hoảng hốt *đgt.* Sợ hãi luống cuống, không thể tự chủ.

hoành *dt.* Bức hoành, cột hoành gồm những cây tre hay gỗ bắc ngang để lợp mái *tt.* Bề ngang, trục ngang.

hoành cách mạc *dt.* Màng nằm ngang ngăn cách bao tử và phổi, điều khiển hơi thở.

hoành hành *đgt.* Làm những việc ngang ngược mà không ai dám cản.

hoành phi *dt.* Bảng gỗ khắc chữ nhỏ, treo ngang nhà.

hoảnh *tt.* Khô ráo, không có nước: *Nó khốc mà mắt ráo hoảnh.*

hoạnh hợ *đgt.* Bắt bẻ một cách hách dịch, cậy quyền thế của chủ.

hoạnh tài *dt. tt. HV.* Tiền của kiếm được không chính đáng, thí dụ như thắng bài bạc.

hoạt *tt. khgd.* Trơn tru, nhanh nhẹn.

hoạt bát *tt.* Lưu loát, lanh lợi: *Anh ấy có cử chỉ nhanh nhẹn, ăn nói hoạt bát.*

hoạt đầu *tt.* Hay thay đổi miễn có lợi riêng, hay lừa đảo, trá trờ: *Chính khách hoạt đầu.*

hoạt động *đgt.* Thích sinh hoạt, làm việc: *Anh ấy là người thích hoạt động.*

hoạt họa *dt.* Lối vẽ linh động, dí dỏm, nói tiếp nhiều hình ảnh thành ra phim cử động được: *Phim hoạt họa mang tính giáo dục, dành cho trẻ em.*

hoạt kịch *dt.* Kịch với nhiều hình ảnh sống động.

hoắc *trgt.* Rất, lắm: *Xấu hoắc, lạ hoắc.*

hoắc hương *dt.* Cây nhỏ có lá thơm, dùng là thuốc.

hoặc *đgt.* Làm cho mê muội: *Mê hoặc lòng người lt.* Hay là, cái này hay cái kia: *Anh có quyền chọn cái áo màu trắng hoặc cái áo màu xanh.*

hoặc giả *lt.* Có lẽ, ngờ rằng, có khi: *Ông ấy chưa tới, hoặc giả ông ấy quên rồi chăng?.*

hoắm *tt.* Sâu lắm: *Sâu hoắm, sâu hoắm hoắm.*

hoăng *trgt.* Rất nhiều: *Thối hoăng, thối hoăng hoắc.*

hoăng vĩ *tt.* Rộng lớn.

hoăng *dt.* Một loài nai nhỏ, lông vàng: *Con hoăng.*

hoắt *tt.* Đầu nhọn hoắt.

hóc *dt.* Ở góc nhà, xó nhà hay góc hang: *Hóc nhà, hóc đá.*

hóc *đgt.* Bị mắc xương hay vật cứng ở cổ họng:

hóc búa *tt.* Rất khó, rắc rối: *Bài toán hóc búa.*

học *đgt.* 1- Bắt chước theo thầy chỉ dạy hay theo sách mà luyện tập cho thành thạo: *Học chữ, học nghề* 2- Đọc đi, đọc lại nhiều lần cho thuộc lòng: *Bài học thuộc lòng.*

học bạ *dt.* Sổ ghi điểm và lời phê của thầy dạy trong năm học.

học bổng *dt.* Tiền cấp dưỡng cho học sinh giỏi.

học chế *dt.* Chế độ về việc giáo dục (HVTĐ).

học cụ *dt.* Đồ dùng cho việc học.

học đòi *đgt.* Bắt chước, làm theo, a dua.

học đường *dt.* Trường học lớn.

học gạo *đgt.* Học thật nhiều, cắm đầu học cho thuộc bài, cốt để thi đỗ.

học giả *dt.* Người có nhiều kiến thức, chịu khó nghiên cứu, tìm hiểu, biết nhiều.

học hỏi *đgt.* Tự tìm hiểu, nhờ đọc sách và nhờ bạn bè chỉ dẫn.

học kỳ *dt.* Thời gian theo học: *Xưa học kỳ cao đẳng tiểu học là 4 năm. Ngày nay, mỗi năm chia ra 2 học kỳ, thường mỗi học kỳ là sáu tháng.*

học lấy *đgt.* Tự học.

học lóm *đgt.* Học do nghe và nhìn người ta chỉ dẫn cho nhau rồi nhớ, không được trực tiếp đến lớp học: *Học lóm còn gọi là học lóm.*

học lực *dt.* Sức học, Trình độ hiểu biết do đã được học: *Học lực Đại Học.*

học mót *đgt.* Học lại người khác, nhưng không liên tục, câu còn câu mất: *Học mót thì làm sao giỏi được.*

học nghề *đgt.* Học một nghề thực dụng như thợ uốn tóc, thợ móng tay trong thời gian ngắn để kiếm ăn.,

học niên *dt.* Năm học, thường bắt đầu từ cuối Tháng Tám và chấm dứt ở Tháng Sáu năm sau.

học phái *dt.* Khuynh hướng học thuật do một số học giả đề ra và theo đuổi: *Học phái cổ điển, học phái hiện sinh.*

học phí *dt.* Số tiền người đi học phải trả cho nhà trường.

học sinh *dt.* Người còn cấp sách đến trường học, học trò .

học thuộc lòng *đgt.* Học để đọc được bài học không phải xem vào sách.

học thức *tt.* Sự hiểu biết và học vẫn có được do học tập và nghiên cứu.

học viện *dt.* Cơ quan nghiên cứu một ngành học cao cấp: *Học Viện Quốc Gia Hành Chánh.*

học xá *dt.* Trường học có tổ chức nơi ăn ở cho học sinh lưu trú, còn gọi là ký túc xá.

hoe *tt.* Màu vàng nhạt hay đỏ nhạt: *Mái tóc vàng hoe, nó khóc mắt đỏ hoe*

hòe *dt.* Cây cao tới 20 m, hoa vàng thơm, trồng nhiều ở miền Bắc, dùng ướp trà và làm thuốc *tt.* Lề loét, câu kỳ, bề ngoài, làm dáng: *Hoa hòe hoa sói (tng.).*

hoen *tt.* Đồ vật bị vết bẩn loang ra, không còn đẹp hay trong sáng nữa: *Hoen ó, hoen gỉ hay hoen rỉ, hoen bán.*

hoét *tt.* 1- Tiếng phát ra khi thổi còi: *Trọng tài thổi thi đấu thổi còi hoét hoét, cảnh sát thổi tu huýt hoét hoét* 2- Màu đỏ không đẹp, đỏ lôm, đỏ loét: *Đỏ hoét.*

hoi *tt.* Có mùi hay vị lạ gây gây khó người, khó ăn: *Thịt cừu có vị hoi nếu không biết nấu.*

hoi hóp *đgt.* Thở rất yếu.

hoi sữa *tt.* Mùi hôi từ miệng sau khi uống sữa.

hói *tt.* Phần da đầu không mọc tóc, thường có nơi đàn ông từ trán tới đỉnh đầu.

hỏi *đgt.* 1- Muốn biết việc gì, nhờ người chỉ dẫn: *Đi hỏi già, về nhà hỏi trẻ (tng.)* 2- Cần gì nên yêu cầu: *Hỏi sự mượn lược (tng.) dt.* Dấu câu diễn tả sự nghi ngờ hay không biết: *Dấu hỏi (?)*.

hỏi cung *đgt.* Lấy lời khai kẻ bị tình nghi hoặc bị bắt giam: *Cảnh sát điều tra hỏi cung kẻ bị nghi giết người.*

hỏi dò *đgt.* Hỏi nhiều người để biết đầu mỗi câu chuyện.

hỏi dồn *đgt.* Hỏi liên tiếp, không cho người trả lời kịp suy nghĩ.

hỏi thăm *đgt.* Hỏi cho biết tin, hỏi xã giao về sức khỏe, gia đình.

hỏi tội *đgt.* 1- Bắt lỗi: *Để đó, về nhà mẹ sẽ hỏi tội* 2- Trùng phạt kẻ khác: *Phải hỏi tội mấy tên phá hoại.*

hỏi vắn *đgt.* Đặt nhiều câu hỏi một lúc khiến người trả lời phải nói ra sự thật.

hỏi vợ *đgt.* Chính thức nhờ cha mẹ hay đại diện sang nhà gái xin làm lễ coi mắt hay chạm ngõ.

hom *dt.* 1- Nắp đan bằng tre hình phễu để đựng miệng giỏ: *Trai có vợ như giỏ có hom. (tng.)* 2- Đoạn thân cây ngắn, dùng làm giống để trồng 3- Khung đan bằng tre, nứa dán giấy lên làm đồ mã: *Hom hình nhân* 4- Cái sợi nhỏ như lông trong cái khóa: *Hom khóa.*

hom hem *tt.* Gầy yếu.

hóm *tt.* Láu lỉnh, đôi đáp lanh lẹ: *Chú bé này hóm lóm.*

hóm hình *tt. trgt.* Tinh nhanh mà ý nhị: *Ông ấy kể chuyện rất hóm hình.*

hòm *dt.* 1- Rương bằng gỗ đựng quần áo: *Tay hòm chìa khóa (tng.)* 2- Quan tài 3- Hộp thư.

hỏm *tt.* Sâu vào trong, hang sâu: *Nứt ra đôi mảnh hỏm hòm hom (Hồ Xuân Hương).*

hõm *tt.* Lõm vào, khoét sâu vào: *Má hõm, mắt sâu hõm.*

hon hỏn *tt.* Màu hung hung đỏ, hay đỏ hồng của trẻ mới sinh: *Đứa bé mới sinh đỏ hon hỏn.*

hòn *dt.* 1- Một khối cầu nhỏ, một cục, một tảng lớn, một trái núi: *Hòn bi, hòn đá, hòn gạch, hòn núi, hòn đảo. Hòn đất mà biết nói năng, thì thầy địa lý hàm răng chẳng còn (cd..).*

hong *đgt.* Phơi ra, nhờ hơi nóng hay gió thổi làm cho khô.

hóng *đgt.* Tiếp nhận, đón lấy: *Hóng gió, hóng mát, trẻ sơ sinh biết hóng chuyện.*

hòng *đgt.* Mong, muốn: *Cái vòng danh lợi cong cong, kẻ hòng thoát khỏi, người mong bước vào (cd.)*

hông *tt.* Không thành: *Hông máy, hông việc, hông thi. Đệ nhất buồn là cái hông thi (Trần Tế Xương).*

họng *dt.* Phần rộng trong cổ, nối miệng với thực quản: *Nói rất cả họng, đừng có chặn họng, cầm họng.*

hóp *tt.* Lỡ vào: *Má hóp*

hợp *đgt.* 1- Cùng đến một nơi để bàn thảo 2- Kết lại nhiều phần thành một khối *Nhiều tuổi hợp thành sông.*

hợp báo *đgt.* Mời các nhà báo đến một nơi để thông tin, giải thích việc gì.

hót *đgt.* 1- Loài vật, loài chim kêu thành tiếng có âm điệu êm tai như tiếng hát: *Chim kêu vượn hót, tiếng hót hoa mi* 2- Nịnh hót chủ bằng cách kể xấu bạn: *Nịnh hót là tính xấu.*

hô *đgt.* Cất tiếng nói thật to: *Hô hào, hô hoán tt.* Răng mọc nhô ra, răng vầu: *Răng hô.*

hô hào *đgt.* Cổ vũ người khác cùng theo làm việc gì đó.

hô hấp *dt.* Thở ra, hít vào.

hô hoán *đgt.* La to, kêu to cho mọi người cùng biết.

hô hô *tt.* Cười to thành tiếng: *Cười hô hô.*

hố *dt.* Chỗ đất trũng sâu xuống: *Hố cá nhân do binh lính đào để ẩn núp.*

hồ *dt* 1- Nơi đất trũng sâu chứa nước, đôi khi rất lớn trong đất liền: *Hồ Hoàn Kiếm, hồ Tây* 2- Chất

keo làm bằng bột gạo dùng để dán 3- Vôi vữa trát vách tường *đgt.* Làm cho quần áo được cứng và giữ nếp sau khi ủi: *Hồ quần áo.*

hồ bơi *dt.* Hồ xây hình chữ nhật, miệng hồ bằng mặt đất, chứa nước để bơi lội.

hồ cầm *dt.* Một loại violin.

hồ đồ *đgt.* Nói điều không đúng vì làm lẫn hay không biết rõ: *Ăn nói hồ đồ.*

hồ hải *tt.* Có chí lớn.

hồ lơ *đgt.* Khi giặt đồ trắng, nhuộm một chút màu xanh lơ thật loãng trước khi phơi: *Cái áo hồ lơ xua rồi.*

hồ ly *dt.* Một loại chôn.

hồ nghi *đgt.* Không tin.

hồ sơ *dt.* Giấy tờ một công việc hay lý lịch một người.

hồ thỉ *dt.* Cung tên, chí làm trai.

hồ tiêu *dt.* Gia vị mùi thơm, vị cay. **hổ** *dt.* Thú dữ, cọp, hùm, ông Ba Mươi.

hổ cốt *dt.* Xương cọp.

hổ lồn *tt.* Lẫn chung nhiều thứ, tạp nham.

hổ mang *dt.* Một loại rắn.

hổ người *tt.* Xấu hổ (mắc cở) vì làm điều sai.

hỗ trợ *đgt.* Giúp đỡ lẫn nhau làm một việc gì.

hỗ tương *đgt.* Đòi bên giúp đỡ qua lại.

hộ *dt.* HV. 1- Nhà, gia đình: *Làng này có 100 hộ* 2- Cửa: *Âm hộ* 3- Thuộc về dân sự: *Việc hộ khác với việc hình.* *đgt.* 1- Giúp đỡ: *Nhờ anh hộ một tay* 2- Che chở: *Hộ sinh, phù hộ* 3- Giữ gìn: *Hộ mệnh, hộ đê.*

hộ giá *đgt.* Theo bảo vệ xe vua..

hộ lại *dt.* Nhân viên phụ trách giấy tờ hộ tịch như khai sinh, khai tử, hôn thú, hộ khẩu

hộ pháp *dt.* Ông Thiện, ông Ác trước chùa bảo vệ pháp giới nhà Phật, có thân hình rất to lớn: *To như hộ pháp, bàn tay hộ pháp.*

hộ sản *đgt.* Đỡ đẻ, giúp bà bầu sinh con.

hộ thân *đgt.* HV. Giữ mình, đề phòng kẻ ám hại: *Mang theo súng để hộ thân.*

hộ tống *đgt. HV.* Đi theo để giữ gìn an ninh cho ai: *Sứ thân ngoại giao ra phi trường, có xe thiết giáp đi hộ tống..*

hốc *dt.* Chỗ lõm sâu trong cây, trong đá: *Hốc cây, hốc đá.*

hốc hác *tt.* Gầy teo lại, yếu và mệt mỏi: *Gầy hốc hác.*

hộc *đgt.* Trào ra, ói ra: *Tức hộc máu dt. 1-* Ngăn tù: *Hộc tù 2- HV.* Đổ dùng đong lúa xưa bằng 10 đấu (HVTD): *Một hộc lúa.*

hộc hộc *tt.* Thở mạnh, thường viết là hồng hộc: *Chạy thở hồng hộc.*

hộc tốc *tt.* Rất vội: *Chạy hộc tốc về nhà.*

hôi *tt.* Mùi khó ngửi: *Xưa nay ăn đậu ở đậu. bây giờ có bí chê bầu rằng hôi (cd.) đgt. 1-* Lấy của ai nhân lúc lộn xộn: *Hôi của 2-* Mót tôm cá ở đầm ao: *Hồ sen tát cạn, ai hôi mặc chàng (cd.) 3-* Đánh một người đang bị kẻ khác đánh: *Đánh hôi.*

hôi hám *tt.* Rất hôi.

hối *đgt. 1-* Giục giã, thúc giục: *Hối mọi người đi mau cho kịp chuyến xe 2- HV.* Lấy làm tiếc về làm lỗi trước, ăn năn: *Hối lỗi, hối bất cập (tng.) nghĩa là hối không kịp.*

hối cải *đgt.* Tiếc đã làm lỗi, muốn sửa lại.

hối đoái *dt.* Cách thức hai nơi gởi tiền cho nhau. Nơi đổi tiền: *A. Exchange. Sở hối đoái, A. Foreign exchange office.*

hối hả *đgt.* Hấp tấp, vội vã, làm mau, đi mau: *Ấn hối hả để lên đường.*

hối lộ *đgt.* Đưa tiền lén lút cho kẻ có quyền thế để lo riêng một việc gì: *Hối lộ quan tham cũng ở tù.*

hồi *dt.* 1- Vào thời gian ấy, vào lúc đó: *Hồi tôi còn nhỏ, hồi sáng nay;* 2- Một đoạn của vở kịch, màn kịch: *Vở kịch có 5 hồi 3- Số lần: Ba hồi trống dục, đầu cha kiếp (Cao bá Quát).*

hồi âm *dt.* Thư trả lời.

hồi báo *dt.* Giấy báo cho biết người nhận đã được thư hay gói đồ gửi qua bưu điện.

hồi cư *đgt.* Trở về sống nơi trước đã ở.

hồi dương *tt. HV* Thứ thuốc làm cho người ốm tưởng chết, được sống lại: *Chích thuốc hồi dương đgt. Mạnh trở lại sau thời gian yếu.*

hồi hộp *tt.* Chờ đợi cái gì, tim đập mạnh vì không biết ra sao: *Nó hồi hộp chờ đợi kết quả kỳ thi.*

hồi hưu *đgt.* Thôi làm việc, vì đến tuổi về nghỉ: *Ông ấy xin hồi hưu non.*

hồi ký *dt.* Sách viết lại những gì đã làm và mắt thấy. tai nghe: *Ông ấy bắt đầu viết hồi ký.*

hồi môn *dt.* Của cải cô dâu mang về nhà chồng khi cưới: *Quà dẫn cưới, của hồi môn, quà phần nhà gái, của hồi môn nhà chồng.*

hồi phục *đgt.* Khỏe lại như cũ sau thời gian bệnh hay bị thương.

hồi tâm *đgt.* Ngẫm nghĩ lại thấy những lỗi lầm đã làm.

hồi tỉnh *đgt.* Tỉnh lại sau cơn mê.

hồi tưởng *đgt.* Nhớ lại những chuyện đã qua: *Hồi tưởng thời thơ ấu.*

hồi xuân *trgt.* Tuổi trở lại vui tươi, yêu đời sau một thời gian lo lắng, buồn rầu.

hối *trgt. khgd.* Quá nóng, còn rất nóng: *Khoai luộc nóng hối.*

hội *dt. HV.* Tổ chức nhiều người có cùng mục đích: *Hội ái hữu, hội buôn, hội phụ nữ, hội nhà báo, hội nhà văn*

hội chợ *dt.* Nơi tổ chức các trò vui chơi, ca nhạc, triển lãm, bán hàng, thi đua.

hội đàm *đgt.* Họp nhau bàn về một vấn đề quan trọng.

hội đồng *dt.* Tổ chức có nhiều hội viên hay thành viên: *Hội Đồng An Ninh Quốc Gia, .*

hội hè *dt.* Như hội chợ nhưng không tổ chức gian bán hàng: *Hội hè đình đám.*

hội họa *dt.* Môn vẽ.

hội họp *đgt.* Nhiều người cùng đến một nơi để bàn chuyện.

hội kiến *đgt.* Các nhân vật quan trọng gặp nhau qua sự sắp đặt trước.

hội nghị *đgt.* Cuộc họp để bàn về vấn đề quan trọng: *Hội Nghị Giáo Dục.*

hội ngộ *đgt.* Gặp nhau lại, gặp gỡ: *Nước non hội ngộ còn luôn (Tân Đà).*

hội nhập *đgt.* Hòa mình vào cuộc sống như những người địa phương.

hội quán *dt.* Phòng họp, nơi sinh hoạt hay trụ sở của hội.

hội trưởng *dt.* Người đứng đầu hội, chủ tịch hội.

hội viên *dt.* Người có tên trong hội.

hội ý *đgt.* Trao đổi ý kiến.

hôm *dt.* 1- Ngày: *Một hôm, ăn bữa hôm lo bữa mai (tng.), hôm nay, hôm qua* 2- Chiều tối: *Chiều hôm, đi đêm về hôm, vắng sao hôm lại có sao mai (tng.)*

hôm *trgt.* 1- Hôm ấy: *Bữa hôm* 2- Ngồi xôm: *Ngồi chôm hôm.*

hôn *đgt.* 1- Dùng mũi hít nhẹ hoặc đặt môi lên má lên môi hay lên bàn tay người mình yêu để bày tỏ tình cảm: *Hôn hít, hôn má, hôn môi, hôn lên bàn tay.*

hôn lễ *dt.* Lễ kết hôn: *Theo phong tục Việt Nam, lễ kết hôn gồm có chạm ngõ, hay coi mắt, lễ hỏi và lễ cưới. Ngày nay lễ hỏi và lễ cưới thường cùng một ngày.*

hôn nhân *dt.* Nói chung về đôi trai gái cưới nhau và hai gia đình nhà trai, nhà gái kết làm thông gia hay sui gia.

hôn quân *dt.* Ông vua mê muội và dâm loạn: *Hôn quân bạo chúa (thng.)*

hôn thú *dt.* Việc lấy vợ lấy chồng (HVTĐ): *P. marriage.*

hôn ước *dt.* Hẹn lấy nhau, Sự hứa hôn.

hôn *dt.* Phần tinh anh, thần khí của người, trái với xác: *Ba hôn bảy vía, hôn xiêu phách lạc.*

hôn nhiên *tt.* Tự nhiên, ngẫu thơ, thành thực: *Em bé có ánh mắt nhìn hôn nhiên.*

hôn phách *dt.* Hôn vía.

hôn hển *trgt.* Thở thật nhanh và dứt quãng: *Bà ấy*

sợ quá, vừa chạy vừa thở hôn hển.

hỗn *tt. trgt.* Không biết lễ phép: *Nó quơ tay hỗn với thầy giáo, Nó nói hỗn với cụ ông.*

hỗn chiến *đgt. HV.* Đánh nhau loạn lên, đánh nhau tui bụi.

hỗn độn *tt.* Lộn xộn, lung tung:

hỗn hào *tt.* Xác láo, hỗn loạn với người trên.

hỗn hợp *dt.* Trộn nhiều chất lẫn với nhau.

hỗn loạn *trgt.* Tình trạng lộn xộn, vô trật tự.

hỗn tạp *tt.* Tình trạng nhiều thứ để lộn xộn, tạp nhạp khó phân biệt.

hông *dt.* 1- Hai bên bụng dưới, hai bên nhà, hai bên đồn bót 2- Chỗ nấu xôi lớn: *Hông xôi trgt. dphg. Không: Phải hông?*

hông *đgt.* Kêu rống lên thật to: *Sư tử hông.*

hông hách *tt.* Cây quỳn thể mà đe dọa, nạt nộ người khác:

hông *dt.* 1- Một loại trái cây: *Thà rằng ăn nửa quả hông, còn hơn ăn cả chùm sung chát lè (cd.)* 2- Một loài hoa, cành nhiều gai, mùi thơm ngát: *Hông nào là chẳng có gai, gái nào là gái chẳng hay ghen chồng (cd.) tt. Màu đỏ nhạt: Màu hông.*

hông ân *dt.* Ôn huệ lớn.

hông hào *tt.* Sắc da hơi hơi đỏ.

hông lâu *dt.* 1- Lâu hông, chỗ con gái ở (HVTĐ) 2- Nơi ở của các ả đào.

Hông Lạc *dt.* Hồng Bàng và Lạc Long: *Con Hồng cháu Lạc.*

hông mao *dt.* 1- Lông của con ngỗng hồng; 2- Vật rất nhẹ: *Gieo Thái Sơn nhẹ tựa hồng mao (Chinh Phụ Ngâm).*

hông ngoại *tt.* Tia sáng thường không nhìn thấy, ở bên cạnh tia màu đỏ.

hông ngọc *dt.* Loại ngọc màu hồng.

hông nhan *dt.* Phụ nữ rất đẹp: *Hông nhan đa truân.*

hồng quân *dt.* 1- Tào Hóa, ông trời 2- Một loại cây cho trái màu đỏ, ăn được: *Cây hồng quân* 3- **Chi lính Cộng Sản (lấy màu đỏ làm biểu tượng).**

hồng quần *dt.* Cô gái con nhà giàu.

hồng thủy *dt.* Lụt lội lớn thời xưa.

hồng trần *dt.* Bụi đỏ: ý chỉ thế giới nhiều gian nan.

hồng vận *dt.* Số may mắn.

hông *tt.* 1- Để hở, không che kín: *Lỗ hông* 2- Không: *Hông phải*.

hộp *dt.* Đồ đựng các vật dụng lặt vặt: *Bỏ chuối, sữa, bánh vào một hộp.*

hộp số *dt.* Bộ phận làm cho xe, tàu, máy bay đi nhanh hay chậm.

hốt *dt.* Thẻ bằng ngà cầm tay, của các quan mặc triều phục, vào châu vua *đgt.* Thu lượm rác để đổ vào thùng: *Xe hốt rác.*

hốt hoảng *tt. trgt.* Sợ cuống lên: *Nghe tiếng kêu lớn, nó hốt hoảng chạy ra ngoài xem có chuyện gì.*

hốt nhiên *trgt.* HV. Bỗng, thành linh, chợt: *Hốt nhiên nghĩ tới bạn, tôi vội sửa soạn đi thăm.*

hốt thuốc *đgt.* Bốc một thang thuốc: *Bà ấy đến tiệm thuốc Bắc hốt một thang thuốc bổ.*

hột *dt.* Hạt cứng ở trong quả, có thể nảy mầm mọc lên cây mới: *Hột bí, hột cải, hột đu đủ.*

hột xoàn *dt.* Kim cương.

hơ *đgt.* Đưa quần áo hay đồ vật gì vào gần lửa để hơi nóng làm mau khô: *Đa hơ phải lửa thì co. Bánh giầy khải lửa thì to phồng phồng (cd.).*

hơ hớ *tt.* Trẻ trung, mon mơn: *Hơ hớ đào tơ.*

hớ *đgt.* Mua giá cao so với giá nơi khác: *Mua hớ.*

hớ hênh *tt.* Không cẩn thận.

hờ *đgt.* 1- Để sẵn, có thể cần đến: *Để hờ ít tiền lẻ* 2- Để phòng: *Hờ tên móc túi* *tt.* 1- Không thật chặt: *Cửa khép hờ* 2- Giá bộ, làm vì, không thực: *Vợ chồng hờ.* 3- Qua quýt, không thực tâm: *Khiêng hờ.*

hờ hững *tt.* Đối xử nhạt nhẽo, dửng dưng.

hở *tt.* Để lộ ra, không kín: *Môi hở, răng lạnh (tng.), Ai cười hở mười cái răng (tng.).*

hở hang *tt.* Đối với phụ nữ, ăn mặc không kín đáo, thiếu đứng đắn.

hơi *dt.* 1- Chất ở thể khí: *Hơi ngạt, hơi nước, hơi rượu* 2 - Một mạch không nghi: *Uống một hơi, chạy một hơi* *trgt.* 3- Không được thờ mệnh: *Im hơi, lặng tiếng (thng.)* 4- Trọng lượng gia súc còn sống: *Con heo này nặng 50 ký hơi* 5- Mùi hương đặc biệt không thể quên: *Xếp tàn y lại để dành hơi (Tự Đức) đgt.* 1- Hơi bị thoát ra ngoài: *Bốc hơi, hà hơi* 2- Lấy mũi tìm mùi: *Đánh hơi* *tt.* Một chút, nhẹ nhẹ, thoang thoang: *Hơi đau, hơi chua, hơi mặn. Hơi có mã, đã khoe mình đẹp (tng.).*

hơi men *dt.* Mùi rượu, chỉ người say rượu: *Hơi men chéch choáng.*

hơi sức *dt.* Sinh lực của người ta.

hơi thở *dt.* Tượng trưng cho sự sống: *Chiến đấu tới hơi thở cuối cùng chứ không hàng.*

hời *tt.* Giá rẻ.

hời hợt *trt.* Đối xử một cách nhạt nhẽo.

hời *tht.* Tiếng mở đầu khi gọi ai: *Hời cô tát nước bên đàng, sao cô tát ánh trăng vàng đổ đi (cd.); hời anh trên đường cái quan, đừng chân đứng lại em than đôi lời (cd.).*

hời ôi! *tht.* Tiếng than, diễn tả sự tiếc nhớ điều gì.

hợi *dt.* Tuổi con lợn, heo.

hòm sắn *tt.* Thế sắn sàng đánh hay nổ súng, còn viết là gòm sắn. .

hợm *tt.* Lên mặt, cậy có tiền: *Hợm của, hợm hĩnh*

hơn *tt.* 1- Chữ dùng để so sánh trên dưới, cao thấp, nhiều ít: *Con hơn cha nhà có phúc (tng.)* 2- Vượt quá một giới hạn đã biết: *Nó đã cao hơn một thước* 3- Chỉ sự nhiều thêm: *Hơn thóc, nhọc xay (tng.).*

Ruộng xa thì bỏ chẳng cày, chợ xa hơn gạo mấy ngày cũng đi (cd.).

hơn bù kém *đgt.* Tính trung bình: *Hai cái cộng lại chia đôi thì không thiệt không hơn gì nữa.*

hơn hớn *tt.* Tươi tắn, vui vẻ: *Mặt tươi hơn hớn.*

hơn nữa *lt.* Thêm vào đó, vả lại: *Anh ấy học giỏi và chăm chỉ, hơn nữa lại học thêm lớp luyện thi, lo gì mà chẳng đậu.*

hớn hờ *tt.* Vui tươi, vui vẻ: *Xuân đi học coi người hớn hờ (Quốc Văn Giáo Khoa Thư)*

hòn *đgt.* 1- Giận dữ: *Bé hòn, chỉ khóc không chịu ăn nữa* 2- Buồn vì không được như ý muốn: *Hòn duyên tui phận (thng.).*

hòn mát *đgt.* Giận dữ, nhưng không nói thẳng ra mà chỉ nói bóng gió:

hóp *dt.* Ngụm: *Hóp nước hóp rượu, hóp trà* *đgt.* Uống và nuốt từng ngụm một

hợp *đgt.* Chung nhau: *Anh em hợp vốn mở cửa hàng buôn bán* 2- Không chõi nhau, ăn ý với, thích ứng với: *Mái tóc hợp với khuôn mặt, màu áo hợp với màu quần, cây dừa hợp với thời tiết ở đây.* *tt.* Cùng một lý tưởng, ý thích, sở nguyện: *Tâm đầu, ý hợp.*

hợp ca *đgt.* Ba hay nhiều người cùng hát với nhau.

hợp cách *tt.* Đúng phương thức.

hợp chất *dt.* Hỗn hợp những chất tinh khiết theo một tỷ lệ nhất định.

hợp đồng *dt.* Giao kèo thực hiện việc gì đó giữa hai bên.

hợp kim *dt.* Chất có hai hay nhiều kim khí trộn lẫn.

hợp lại *đgt.* Nhiều người cùng chung làm việc.

hợp lẽ *tt.* Đúng lý.

hợp lệ *tt.* Đúng như qui chế đã định trước.

hợp lực *đgt.* Cùng chung làm việc.

hợp lưu *dt.* Nơi hai nhánh sông nhập chung.

hợp nghi *tt.* Đúng như các chi tiết trong buổi lễ đã có sẵn, thỏa đáng.

hợp nhất *đgt.* Hai hay nhiều người chung cùng một ý, kết lại thành một.

hợp pháp *tt.* Đúng luật.

hợp quần *đgt.* Đoàn kết, hợp lại thành tổ chức.

hợp tác *đgt.* Làm việc chung với người khác.

hợp tấu *dt.* Buổi hoà nhạc gồm nhiều nhạc công với nhiều nhạc cụ khác nhau.

hợp thành *đgt.* Nhiều thứ hợp thành thứ mới: *Sắt và các-bon hợp thành gang.*

hợp thời *tt.* Đúng với trào lưu xã hội, đúng lúc.

hợp thức *tt.* Đúng cách đã quy định.

hợp thức hoá *đgt.* Làm thành ra hợp thức

hợp xướng *đgt.* Đồng ca.

hợp ý *đgt.* Vừa ý (HVTĐ)

hớt *đgt.* 1- Cắt bỏ phần ngoài: *Hớt tóc, tỉa hàng rào cây;* 2- Vớt bỏ phần trên: *Hớt váng mỡ. Thôi cơm hớt bọt thì ngon, nấu cháo hớt bọt chồng con hết nhờ (tng.)* 3- Tranh nói, cướp lời người khác mà họ chưa kịp nói: *Đi chợ ăn bớt, nói hớt luôn hôm (tng.).*

hớt cá *đgt.* Dùng vợt lưới bắt cá gần trên mặt nước.

hớt lẻo *đgt.* Nghe chuyện riêng một người rồi nói lại cho người khác nghe, bép xép, ngòi lê đôi mách. *Mông môi hay hớt.*

hu *đgt.* Tiếng khóc than: *Khóc hu hu.*

hú *đgt.* Tiếng kêu thật to trong rừng: *Vượn hú, gío hú, Người ta chụm hai tay lại, bắt chước tiếng hú để gọi nhau.*

hú hí *đgt.* Vui đùa của đôi vợ chồng trẻ hay đôi trai gái.

hú họa *trgt.* Không biết trước, không chắc chắn: *Đến hú họa, may ra thì gặp nó.*

hú hồn *đgt.* Gọi to để người bị ngất đi, tỉnh lại: *Hú hồn, hú vía, ba hồn chín vía ở đâu thì về* *tt.* Tiếng thoát ra sau khi thoát nạn tai nạn:

hú tim *dt.* Trò chơi trốn tìm của trẻ con.

hù *đgt.* Đe dọa bằng cách nói điều nguy hiểm hay khó khăn sẽ xảy ra.

hũ hĩ *đgt. xch.* hủ hí.

hũ lậu *tt.* Còn những nếp sống cũ kém văn minh, không hợp thời.

hũ nho *dt.* Người học giỏi chữ Nho nhưng có nếp sống cũ không hợp thời.

hũ tục *dt.* Tục lệ xưa không còn hợp thời.

hũ *dt.* Bình bằng sành hay đất nung: *Hũ dưa, hũ mắm. Tối như hũ nút (tng.).*

hụ *dt. 1-* Tiếng còi lớn báo động nguy hiểm ở thành phố: *Còi hụ báo động, mau chạy xuống hầm* *2-* Còi tàu sắp nhổ neo.

hùa *dt.* Dòi bọ ở trong nước mắm, nước tương.

hùa *đgt.* Làm, bắt chước, a dua theo kẻ khác: *Chúng nó vào hùa với nhay bắt nạt Xuân.*

huân chương *dt.* Vật nhỏ khắc chữ hoặc thêu hình đẹp để tặng cho người làm việc cao cả, giỏi giang, đeo ở ngực áo.

huân công *dt.* Việc làm cao cả.

huấn *đgt.* Giáo dục, dạy bảo

huấn lệnh *đgt.* Chỉ thị của cấp trên cho cấp dưới.

huấn luyện *đgt.* Tập thực hành nhiều lần.

huấn luyện viên *dt.* Người phụ trách việc huấn luyện.

huấn từ *dt.* Lời phát biểu của cấp trên với cấp dưới.

húc *đgt.* Đâm mạnh đầu vào đầu: *Dê con buồn sùng húc đầu thưa. (Hồ Xuân Hương)*

hục *đgt.* Cắm đầu vào: *Con heo hục đầu vào máng cám nghb. Nó hục đầu làm việc.*

hục hặc *đgt.* Vùng vằng, ghen tị, tranh chấp, gây sự: *Làm việc chung mà cứ hục hặc nhau là không nên.*

huê *dt. xch.* hoa: *Biến âm của hoa là huê.*

huê *tt.* Hòa: *Hai đội banh đá huê 5 – 5.*

huệ *dt.* Loài hoa thơm tinh khiết, màu trắng 2- Lòng thương người, ban ơn: *Ân huệ.*

huệ lan *dt. HV.* Hoa huệ và hoa lan, chỉ sự hòa hợp, có đức tính tốt. Hai cô gái hòa thuận, có đức cũng gọi là huệ lan, ví như hai mùi hoa lan, hoa huệ hòa hợp với nhau (HVTĐ): *Lan huệ sầu ai lan huệ héo. Lan huệ sầu đời trong héo ngoài tươi (cd.).*

huênh hoang *đgt.* Khoe khoang tài giỏi một cách lộ liễu.

hui hút *tt. đphg. xch.* heo hút.

húi *đgt.* Hớt: *Húi tóc nghĩa như hớt tóc.*

hùi hụi *trgt.* Cắm cúi, cặm cụi: *Ông ấy làm việc hùi hụi cả ngày.*

hủi *dt.* Bệnh cùi, bệnh phong: *Lười như hủi (thng.).*

hụi *dt. 1-* Hội: *Hụi hè có nghĩa là hội hè* *2-* Họ, chơi hụi có nghĩa là chơi họ, một hình thức ngân hàng sơ khai ở Việt Nam, nhiều người góp vốn qua trung gian chủ hụi để cho người hốt hụi vay và trả góp hàng tháng cả vốn lẫn lời: *Chủ hụi, hụi Nam, hụi Bắc, hốt hụi, giựt hụi..*

hum húp *tt.* Sung lên, sung tấy lên, lớn hơn bình thường: *Mặt sung hum húp.*

hùm *dt.* Con hổ, con cọp: *Hùm dữ không ăn thịt con (tng.).*

hun *đgt.* Đốt cháy ngấm, không có lửa, mục đích tạo ra nhiều khói: *Hun khói đuổi muỗi, hun khói báo hiệu.*

hun đúc *đgt.* Rèn luyện ý chí.

hùn *đgt.* Góp tiền để thực hiện việc gì: *Hùn phần, hùn vốn, hùn hạp làm ăn*

hung *tt.* 1- Màu giữa đỏ và vàng: *Tóc màu hung* 2- Ác, bạo ngược: 3- Xấu, không tốt lành: *Hung tín* 4- Quá mạnh, quá nhiều: *Làm việc hung, ăn uống hung.*

hung dữ *tt.* Kẻ hay đánh người khác, độc ác, gây tai họa cho người khác: *Con quái vật hung dữ.*

hung hãn *tt.* Tính dữ tợn, thô bạo, hay gây sự đánh nhau

hung hăng *tt.* Quá liều, cuồng bạo: *Hung hăng con bọ xít (thng.).*

hung phạm *dt.* Kẻ phạm tội hình như hành hung, giết hại người.

hung tàn *tt.* Độc ác, bạo ngược: *Đem đại nghĩa thắng hung tàn, lấy trí nhân thay cường bạo* (Bình Ngô Đại Cáo).

hung thần *dt.* Thần xấu hại người, kẻ hung ác giết hại nhiều người.

hung thủ *dt.* *xch.* hung phạm.

hung tin *dt.* Tin dữ, tin xấu.

húng *dt.* Một loại rau thơm cù họ với bạc hà: *Húng quế, húng lủi.*

hùng *dt.* HV. 1- Người có sức mạnh, dũng cảm 2- Con gấu 3- Con chim đực hay thú đực, trái với *thư* là giống cái.

hùng biện *đgt.* HV. Diễn thuyết lý luận vững chắc.

hùng cường *tt.* Giàu mạnh: *Quốc Gia hùng cường.*

hùng dũng *tt.* HV. Người oai phong, mạnh và can đảm.

hùng hổ *dt.* Con cọp mạnh mẽ. *tt.* Hung hăng, muốn đánh nhau ngay.

hùng trưởng *dt.* Người có thể lực, đàn anh một địa phương: *Hùng trưởng (viết tr) khác với hùng chương (viết ch) là bàn tay gấu, một món ăn cầu kỳ xưa kia, có hại cho loài gấu.*

hùng vĩ *tt.* Núi rừng rộng lớn, công việc to tát, vẻ mạnh mẽ thiêng liêng.

huống *lt.* 1- Nữa là: *Trời còn luân chuyển huống mồm thế gian (cd.)* 2- Cùng nghĩa với *huống* chi, *huống* gì, *huống* hồ: *Xe đạp còn không theo kịp huống chi chạy bộ.*

huơ *đgt.* Vung tay lên và quơ qua quơ lại.

húp *đgt.* Ăn đồ lỏng: *húp cháo, húp súp. Cháo nóng húp quanh, công nợ trả dần* (tng.) *tt.* *trgt.* *xch,* *hum* húp.

hụp *đgt.* Lặn dưới mặt nước.

hút *dt.* Ống hút: *A. drawer. Dùng ống hút để hút nước* *đgt.* 1- Người hít vào bằng miệng: *Hút thuốc lá, hút gió;* 2- Côn trùng hít vào bằng vòi: *Ông hút mật, muỗi hút máu* 3- Thâm vào: *Giấy hút nước* 4- Kéo vào: *Nam châm hút sắt.*

hụt *tt.* 1- Không trúng đích: *Bắn hụt* 2- Thiếu tiền: *Thiếu trước, hụt sau;* 3- Lạc bước chân: *Nó bước hụt khi xuống thang, may nhờ nắm chặt tay vịn, nên không té.*

hụt hẫng *tt.* Bị thất vọng đột ngột, không niết bám víu vào đ̣ a um

huy chương *dt.* *xch.* huân chương.

huy hiệu *dt.* Vật nhỏ tượng trưng cho một đoàn thể, binh chủng: *Huy hiệu Hướng-Đạo, Thiết-giáp . . .*

huy hoàng *tt.* Sáng rực rỡ, sang trọng, danh giá.

húy *dt.* Tên riêng của cá nhân, đặc biệt vua chúa.

húy danh *dt.* Tên thường kiêng, tránh không gọi đến: *Tên vua chúa, tên cha mẹ là húy danh.*

húy nhật *dt.* Ngày mà một người lia đời, ngày giỗ, ngày kỵ.

hủy *đgt.* Phá bỏ, xé bỏ:

Hủy bỏ hết giấy tờ cũ.

hủy diệt *đgt.* Phá hủy hoàn toàn.

hủy hoại *đgt.* Hủy bỏ thứ vẫn còn giá trị.

huyých *đgt.* Thúc bằng cùi chó tay.

huych *dt.* Tiếng của vật nặng rơi chạm nền đất: *Nó té huych xuống đất.*

huyền *dt. HV.* 1- Một loài cỏ, lá nhỏ dài, hoa vàng, phơi khô dùng làm đồ ăn gọi là kim châm 2- Tượng trưng người mẹ, khác với xuân tượng trưng người cha: *Xót thương huyền cõi, xuân già. Tấm lòng thương nhớ biết là có ngòi (Kiều).*

huyền đường *dt. HV.* Nhà có cây huyền, tượng trưng cho mẹ, thường dùng trong văn chương chữ Nôm.

huyền não *tt.* Rất ồn ào.

huyền thuyên *đgt.* Nói lan man, lung tung, trên trời dưới biển, còn viết là huyền thiên: *Nó mới chuyện huyền thuyên.*

huyền *dt.* 1- Đá màu đen nhánh: *Hạt huyền. Bón thương răng nhánh hạt huyền kém thua (cd.)* 2- Dầu huyền trong chữ Quốc Ngữ tiếng Việt: *A. grave accent* 3- Giây cung, giây đàn, cái đàn *tt.* 1- Màu tím đen, màu đen nhánh 2- Nghĩa lý sâu kín (HVTĐ), không rõ thực hư.

huyền ảo *tt.* Lờ mờ, mơ hồ, thường dùng để tả cảnh đẹp lung linh kỳ lạ như thực như hư: *Cảnh đẹp huyền ảo trong động Thiên Cung Vịnh Hạ Long.*

huyền bí *tt.* Không giải thích được, khó hiểu.

huyền diệu *tt.* Sâu kín khéo léo (HVTĐ) như có phép lạ.

huyền sử *dt.* Chuyện truyền thuyết mang tính hoang đường.

huyền thoại *dt.* Câu chuyện ngắn có tính cách mơ hồ, lạ lùng.

huyền *dt.* Quận, một phần của tỉnh.

huyền đường *dt.* Tòa nhà nơi làm việc của quan huyện.

huyết *dt.* Máu, máu huyết.

huyết áp *dt.* Sức ép của máu trong động mạch: *Máy đo huyết áp.*

huyết bạch *dt.* Bệnh ra huyết bạch tức chất nhờn trắng ở phụ nữ, còn gọi là bệnh bạch đới hay bệnh khí hư.

huyết cầu *dt.* Tế bào máu gồm có hồng huyết cầu màu đỏ và bạch huyết cầu màu trắng.

huyết chiến *đgt.* Trận đánh dữ dội, cuộc chiến đẫm máu: .

huyết lệ *dt.* Nước mắt và máu cùng chảy, quá đau khổ.

huyết mạch *dt.* 1- Đường đi của máu trong cơ thể, mạch máu 2- Họ hàng và anh chị em ruột: *Họ cùng huyết mạch* 3- Căn bản: *Sông Cửu Long là huyết mạch của vùng đồng bằng miền Tây, Nam Việt.*

huyết thanh *dt. P. sérum.* Chất lỏng màu vàng nhạt, sau khi gạn bỏ hết chất đông của huyết tương: *Huyết thanh của ngựa được dùng làm thuốc cho người* 2- Dùng thay thế máu để chữa bệnh.

huyết thư *dt.* Thư viết bằng máu của mình.

huyết tương *dt.* Chất lỏng hơi trong của máu đã lấy hết huyết cầu ra: *P. plasma.*

huyết *dt.* 1- Điểm trên da thịt để châm cứu 2- Nơi ẩn trốn của kẻ làm điều phi pháp: *Sào huyết kẻ gian* 3- Lỗ vừa đào dưới đất, sắp sửa chôn người chết: *Hạ huyết, tiếng miền Nam còn gọi là hạ rộng.*

huynh *dt.* Anh trai: *Quyền huynh thế phụ.*

huynh trưởng *dt.* Bậc đàn anh: *Kính trọng các huynh trưởng* 2- Người có nhiều uy tín trong đội, nhóm phụ trách lập một đoàn thiếu nhi: *Sói con chào huynh trưởng.*

huỳnh *dt.* Đom đóm: *Nằm một mình, nghĩ một mình. Ngọn đèn khêu tỏ bóng huỳnh bay cao (cd.) tt. Hoàng, màu vàng.*

huỳnh huých *trgt.* Tiếng động phát ra do tay hay chân chạm vào vật gì nhiều lần: *Đám huỳnh huých, chạy huỳnh huých.*

huýt *đgt.* 1- Chùm miệng thổi cho kêu: *Huýt sáo* 2- Thổi còi: *Huýt còi.*

hư *tt.* Đồ dùng hay đồ đạc bị hỏng, không dùng được: *Cái máy giặt bị hư,* 2- Người có tính xấu mà không muốn sửa đổi: *Hư thân mất nét. (thng.), Cá không ăn muối cá uơn. Con cãi cha mẹ trăm đường con hư (cd.) HV. Không thực, không có gì, trống không (KTTĐ): Hư hư thực thực (thng.).*

hư ảo *tt.* Không có thực: *Cõi tiên là cõi hư ảo.*

hư danh *dt.* Có tiếng hay mà không có thực tài (HVTĐ), danh hão: *Mấy kẻ bắt tài thường chuộng cái hư danh.*

hư đời *tt.* Hông rồi, không có tương lai, chẳng có ích gì cho ai: *Học hành dốt nát, ngu si hư đời (cd.).*

hư hại *tt.* Vừa hông vừa mắt mắt lớn: *Trận bão vừa qua làm hư hại nhiều nhà cửa.*

hư hao *tt.* 1- Tồn phí, mất đi dần dần: *Cửa cái trong kho lâu ngày cũng bị hư hao ít nhiều* 2- Suy yếu: *Làm lụng cực nhọc, khí huyết bị hư hao.*

hư hỏng *tt.* 1- Không dùng được nữa: *Sau trận bão lụt, máy móc, giấy tờ đều bị hư hỏng* 2- Không được dạy dỗ nên người: *Bố mẹ lo làm ăn để con cái hư hỏng.*

hư không *tt.* Trống rỗng, không có gì: *Hư không đặt để nên lời (Kiều).*

hư phí *đgt.* Để mất uổng không cần thiết: *Hư phí tiền bạc và thì giờ.*

hư tự *dt.* Trợ ngữ: *Trong văn chương, trừ danh từ và đại danh từ còn bao nhiêu là hư tự cả (HVTĐ).* *Thí dụ liên từ là hư từ P. particule copulative.*

hư văn *dt.* 1- Văn chương không thiết thực, chỉ dùng để ca tụng lẫn nhau hay mua vui phù phiếm 2- Nghi lễ không cần thiết.

hư vị *dt.* Chức vụ, địa vị chỉ có tiếng mà không có thực quyền.

hư vô *dt.* Không mà có, có mà không theo triết lý đạo Phật: *Thế gian là cõi hư vô. Không không có có, ảnh vờ đầy thôi.*

hử *tht.* Tiếng phát ra bằng giọng mũi, tỏ sự không bằng lòng: *Em đã bảo mẹ rằng đừng. Mẹ háms mẹ hử, mẹ bung ngay vào (cd.).*

hừ hừ *đgt.* Tiếng rên vì lạnh hoặc đau đớn khó chịu..

hử *trt.* Chữ sau cùng của câu hỏi: *Phải duyên phải kiếp thì theo. Cấm còn ăn được nữa bèo hử anh? (cd.).*

hứa *đgt.* Hẹn sẽ làm việc gì: *Vợ chồng hứa trung thành với nhau.*

hứa cuội *đgt.* Hứa mà không làm: *Anh ấy hứa sẽ đến, mà không thấy đến. Đúng là hứa cuội, hứa hão, hứa xuông.*

hứa hôn *đgt.* Bằng lòng sẽ là vợ hay chồng: *Cô ấy đã hứa hôn với một chàng trai trẻ đẹp.*

hửi *đgt.* Ngửi.

hưng *tt.* 1- Thịnh vượng 2- Nổi lên 3- Đứng dậy.

hưng bá *đgt.* Lòi xương khi té lễ có nghĩa đứng lên, quỳ lạy.

hưng binh *đgt.* Dấy quân, mộ lính nổi lên: *Hưng binh đánh giặc.*

hưng phế *tt.* Khi thịnh vượng, khi tàn tạ.

hưng vong *tt.* Khi mạnh lên, khi mất đi: *Quốc gia hưng vong, thất phu hữu trách nghĩa là nước nhà mạnh lên hay mất đi, dân thường cũng phải có trách nhiệm.*

hứng *đgt.* Đón lấy vật gì: *Lấy chum hứng nước mưa, lấy rổ hứng trái rụng dt.* Có cảm giác thích thú, phấn khởi: *Bỗng nhiên tôi hứng khởi làm thơ.*

hứng chí *đgt.* Vui thích nên muốn làm việc: *Được nghỉ, anh ta hứng chí ra làm vườn.*

hứng gió *đgt.* Hóng gió cho mát: *Trời oi bức, ông ấy hứng gió ngoài hè.*

hứng thú *dt.* HV. Vui thích, hấp dẫn: *Du lịch bằng thuyền cũng là một hứng thú.*

hùng *đgt.* Bốc lên.

hùng hực *tt.* Hơi nóng của ngọn lửa bốc lên: *Ngọn lửa bốc lên nóng hùng hực.*

hùng sáng *dt.* Trời còn hơi tối, sáng lên dần dần: *Ra đi khi trời hùng sáng.*

hững *đgt. xch.* hùng.

hững hờ *tt. trgt.* Không tha thiết, lạt lẽo, thờ ơ: *Năm xưa anh bảo đợi chờ. Năm nay anh lại hững hờ với em (cd.).*

hượm *đgt.* Khoan đã, chờ một tí: *Thôi, hãy hượm, đừng đi, anh ạ. Nay con khăng tôi đã sẵn rồi (Quốc Văn Giáo Khoa Thư).*

huong *dt.* 1- Mùi thơm của hoa: *Hương bưởi, hương chanh.* 2- Mùi thơm từ các chất liệu khác: *Mùi hương trầm. Ngõi xóm hàng hương, còn hơn*

nằm giường hàng cá (tng.) 3- Làng xã: *Hương thôn, hương chức.*

hương án *dt.* Bàn thờ thần linh, có bày bát hương.

hương ẩm *dt.* Ăn uống trong làng, tôn trọng thứ bậc rõ ràng.

hương chính *dt.* Công việc hành chánh ở trong làng.

hương chức *dt.* Người có địa vị trong làng.

hương cống *dt.* Bằng cấp cử nhân thời xưa.

hương hoa *dt.* Đồ cúng: *Hương hoa cúng vái.*

hương hỏa *dt.* Phần gia tài dành cho việc thờ cúng tổ tiên, ông bà: *Ruộng hương hỏa.*

hương hồn *dt.* Hồn của người chết.

hương khói *dt.* Nghĩa bóng: Thờ cúng người chết.

hương liệu *dt.* Gia vị.

hương quán *dt.* Quê hương: nơi mình sinh ra hay lớn lên.

hương sư *dt.* Thầy giáo dạy ở trường làng.

hương thí *dt.* Thi cử thời xưa.

hương thôn *dt.* Làng xã nói chung: *Làng tôi có thôn Đông và thôn Đoài.*

hương ước *dt.* Lệ làng.

hương vị *dt.* 1- Mùi thơm ngon của thức ăn 2- Đồ ăn ở chốn quê hương (HVTĐ).

hướng *dt.* 1- Các phía trong không gian: *Tám hướng Đông, Tây, Nam Bắc, Đông Bắc, Tây Bắc, Đông Nam, Tây Nam. Lấy vợ đàn bà, làm nhà hướng Nam (tng.)* 2- Các phía đối với người ta: *Hướng trái, hướng phải, hướng trên, hướng dưới, hướng trong, hướng ngoài. Ăn trông nôi, ngồi trông hướng (tng.)* *đgt.* Nhắm về, xoay về phía, trông về phía: *Cát nhà mà hướng về Tây. Làm quan mắt chức, làm thầy mắt công (cd.).*

hướng dẫn *đgt.* 1- Đi phía trước bảo người ta theo mình. hoặc chỉ đường cho người ta đi 2- Chỉ rõ cách thức để người khác hiểu và làm theo: *Hướng dẫn cách điền đơn, hướng dẫn sinh viên xin học bổng..*

hướng dương *dt.* Loại hoa quay về phía mặt trời: *Hoa hướng dương.*

hướng đạo *dt.* 1- Người dẫn đường khi hành quân 2- Tên một tổ chức quốc tế rất uy tín, rèn luyện

thanh thiếu niên nam nữ về đức dục, trí dục và thể dục do ông Baden Powell người Anh sáng lập.

hướng thiện *đgt.* Nhìn về tính tốt, việc tốt: *Xoay về điều thiện (HVTĐ).*

hướng thượng *đgt.* Quay về phía trước. Từ điểm định trước, tính trở lên:

hường *dt. đph.* Hồng: *Hường là biến âm của hồng, hoa hướng là hoa hồng.*

hưởng *đgt.* Nhận được điều lợi về tinh thần hay vật chất: *Hưởng phúc, hưởng gia tài.*

hưởng lạc *đgt.* Ham có thú vui nhất là về tình dục.

hưởng thọ *đgt.* Được sống lâu.

hưởng thụ *đgt.* Nhận được lợi lộc, phúc đức cho bản thân: *Còn nhiều hưởng thụ về sau (Kiều).*

hưởng ứng *đgt.* Phụ họa theo, ùa theo, đáp lại lời kêu gọi: *Hưởng ứng lời kêu gọi cứu nước, nhiều người đã tòng quân.*

hươu *dt.* Loại thú rừng, nhai lại, giống con nai, có sừng nhiều nhánh: *Phần sừng hươu còn non gọi là nhung, dùng làm thuốc bổ.*

hưu *dt.* Công tư chức được nghỉ việc về nhà khi đến tuổi ấn định: *Ở Mỹ, nghỉ hưu (về hưu, hưu trí) vẫn được hưởng tiền trợ cấp hàng tháng.*

hưu bổng *dt.* Lương hưu.

hưu canh *dt.* Đất cày bừa, được tạm nghỉ một thời gian không trồng gì.

hưu chiến *đgt.* Tạm ngưng đánh nhau trong một cuộc chiến tranh.

hưu non *đgt.* Xin về hưu trước tuổi ấn định: *Ông ấy giàu có, xin về hưu non để đi chơi đây đó.*

hưu trí *tt.* Đến tuổi già, không làm việc được nữa hoặc không vừa ý, nên xin thôi việc.

hữu *dt.* Bạn bè: *Tình bằng hữu đgt.* Có: *Hữu danh vô thực, hữu xạ tự nhiên hương tt.* Bên phải khác với tả là bên trái: *Hữu ngạn Hồng hà là bờ bên phải sông Hồng.*

hữu cơ *dt.* Các vật có sự sống, khác với vô cơ: *Hóa học hữu cơ.*

hữu dụng *tt.* Có ích, dùng được.

hữu duyên *tt.* Có nét dễ thương, được mọi người cảm mến Có duyên với nhau (HVTĐ): *Hữu duyên thiên lý năng tương ngộ. Vô duyên đối diện bất tương phùng (Có duyên xa mấy cũng gần. Không duyên đâu gặp trăm lần vẫn xa).*

hữu hạn *tt.* Có giới hạn nhất định không thể vượt qua: *Công ty trách nhiệm hữu hạn.*

hữu hình *tt.* Có hình thể rõ ràng, mắt thấy được: *Hữu hình trái với vô hình.*

hữu hiệu *tt.* Cho kết quả tốt.

hữu ngạn *dt.* Bờ sông phía bên phải.

hữu nghị *dt.* Tình bạn, Ngoại giao thân thiện: *Tình hữu nghị tốt giữa hai nước.*

hữu sản *tt.* Có của cải, giàu có.

hữu sinh *đgt.* Đẻ: *Hữu sinh vô dưỡng: Có đẻ mà không nuôi được.*

hữu tài *tt.* Có tài năng: *Hữu tài thương nổi vô duyên lạ đời (Kiều).*

hữu tình *tt.* 1- : Có tình cảm: *Đôi mắt hữu tình 2- Hấp dẫn,, lời cuốn: Hữu tình ta lại gặp ta (Kiều).*

hữu trách *tt.* Có trách nhiệm về một việc gì: *Cơ quan hữu trách.*

hữu ý *tt.* Có tính toán trước khi làm: *Anh làm việc đó là vô tình hay hữu ý?*

hỷ xả *đgt. tt.* Vui vẻ quên mình, rộng lượng: *Xin hỉ xả cho. Phật tử phải có lòng từ bi hỉ xả,*

hy hữu *trt.* Rất ít khi xảy ra, hiếm có, ít có: *Tiếng HV hy hữu viết là hy hãn. P. rare.*

hy sinh *đgt.* Can đảm chịu nhiều mất mát kể cả thân mình để giúp việc chung hay cứu giúp người khác: *Hy sinh bảo vệ Tổ quốc. P. se sacrificier*

hy vọng *đgt.* Chờ mong và tin rằng điều tốt sẽ đến. *P. espoir.*

hý đàm *đgt.* Nói chuyện vui với nhau.

hý họa *dt.* Lối vẽ ít nét nhưng có ý châm biếm.

hý kịch *dt.* Kịch vui, hài kịch.

hý trường *dt.* Nơi diễn kịch, sân khấu: *Tạo Hóa gây chi cuộc hý trường (Bà Huyện Thanh Quan).*

hý viện *dt.* Rạp hát.

hỷ *dt.* Việc vui mừng.

hỷ nộ *dt.* Vui và giận: *Hỷ nộ ái ó là vui, giận, yêu ghét.*

hỷ sắc *dt.* Vẻ mặt vui mừng.

hỷ tín *dt.* Tin vui, tin mừng, thường dùng trong việc cưới hỏi.

hỷ xả *đgt. tt.* Vui vẻ quên mình, rộng lượng: *Xin hỉ xả cho. Phật tử phải có lòng từ bi hỉ xả,*